

SE  **BYTES**

LIONBRIDGE WEBINAR SERIES



AUTOMATISATION DU RÉFÉRENCIEMENT NATUREL (SEO)

Septembre 2024

 LIONBRIDGE

LIONBRIDGE 2024 – L'IA POUR DÉCOUPLER LES POSSIBILITÉS

L'IA inscrite dans notre ADN

Lionbridge, en tant qu'organisation, adopte l'IA en 2024.

Chaque employé :

- a accès à notre sandbox d'IA interne, un environnement Azure sécurisé pour l'entreprise avec un accès aux modèles de GPT d'Open AI (toutes les versions récentes) ;
- définit un objectif proactif lié à l'IA pour l'année, ce qui alimente la curiosité, l'idéation, les tests, la confiance et la capacité à utiliser l'IA pour se faciliter la vie.

Notre équipe de développement travaille sur des produits d'IA pour la transcréation et la création de contenu, et l'IA fait partie du paysage de la traduction depuis des années.

Notre objectif concernant le référencement naturel (SEO) est de produire du contenu de grande qualité, d'automatiser les étapes opportunes et de s'assurer qu'un humain valide tous les résultats fournis par l'IA.

Nos solutions de référencement naturel (SEO) automatisé s'appuient sur le travail en collaboration de trois équipes.



ÉLÉMENTS AUTOMATISÉS

Étapes du processus

Mots-clés sources : généralement fournis par le client. Si ce n'est pas le cas, notre outil peut en sélectionner.

Recherche de mots-clés : l'IA fournit des mots-clés, mais ils ne s'appuient pas sur les données sous-jacentes. Gemini fournit des mots-clés avec des volumes de recherche incorrects. Résultats très décevants. L'utilisation d'outils de recherche de mots-clés reste un processus manuel. Envisager une approche avec l'API Semrush et l'IA.

AQ sur la recherche de mots-clés : contrôles automatisés en place – Application d'AQ pour le référencement naturel (SEO).

Création de métadonnées : automatisation via l'application de référencement naturel (SEO), bon fonctionnement, révision manuelle par un expert en SEO.

AQ sur les métadonnées : contrôles automatisés en place – Application d'AQ pour le référencement naturel (SEO).

Injection de mots-clés : ChatGPT est trop créatif pour cela, il veut réécrire le contenu et exclut facilement des paragraphes. Nous pensions que ce serait facile, mais ça ne l'est pas !

Transcréation : notre application Remix adore la transcréation, même à grande échelle, et est développée dans Azure AI.

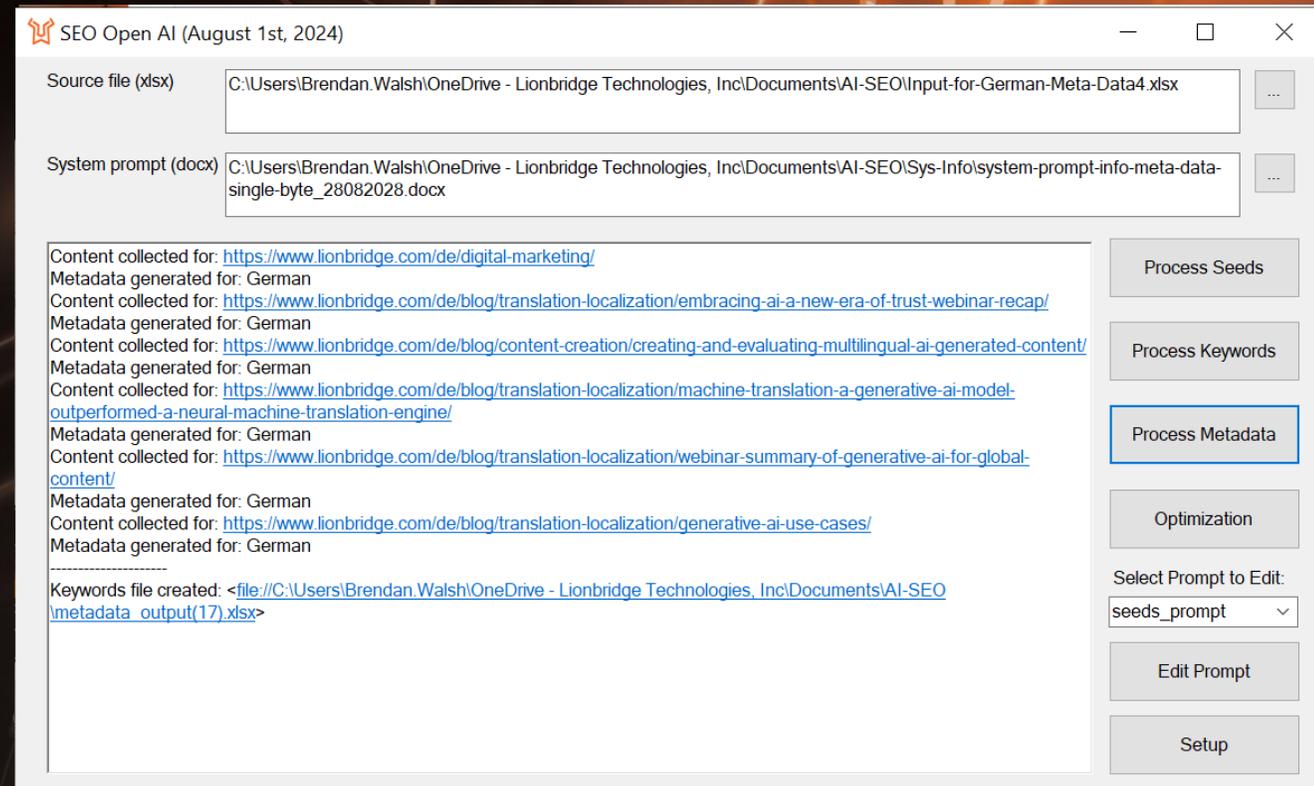
Création de contenu : notre application Remix adore le faire dans plusieurs langues simultanément.

AQ finale : contrôles automatisés de post-automatisation en place.

APPLICATION DE SEO DE LIONBRIDGE

INTERFACE ET RÉSULTAT

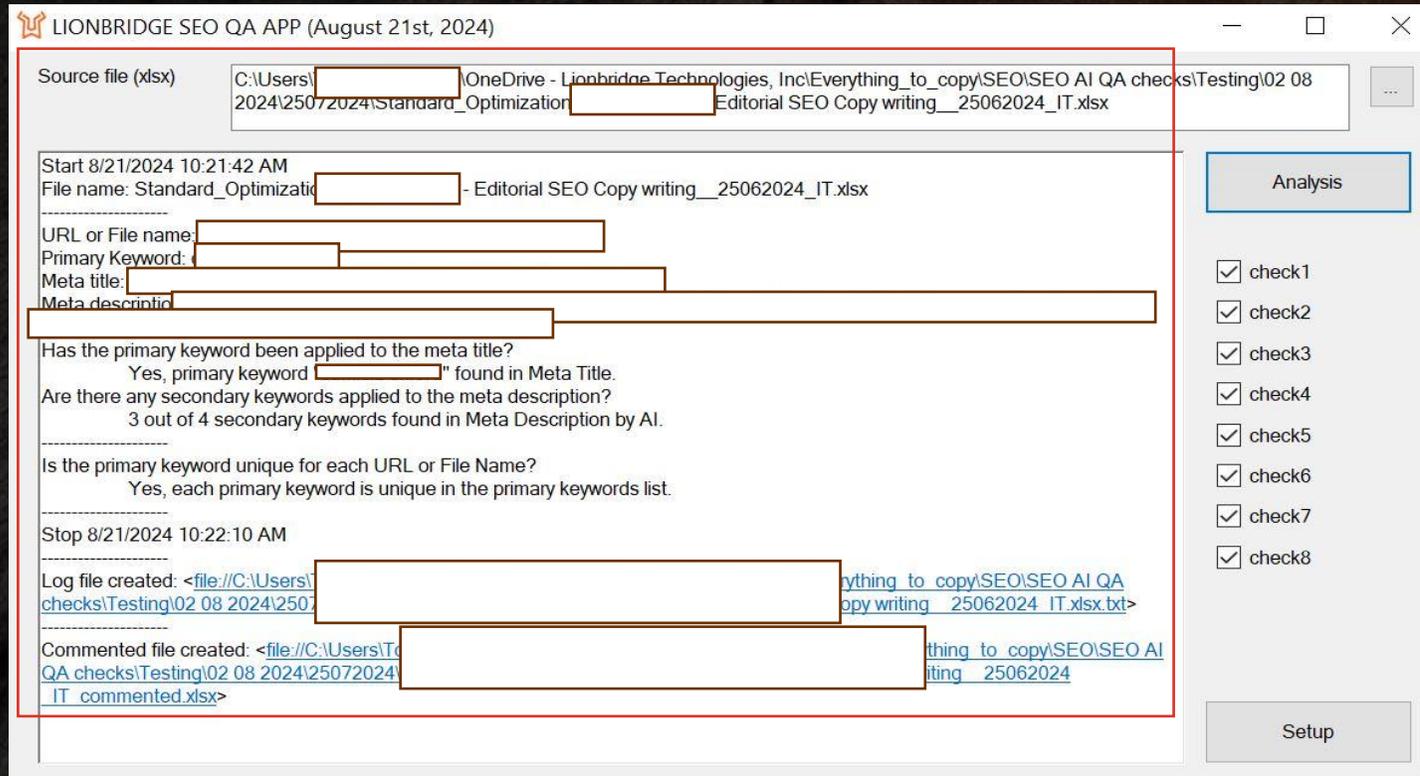
- Conception initiale d'un prototype Python pour prouver que nous avons pu travailler avec nos entrées actuelles.
- Cela a ensuite été traduit avec la technologie de Lionbridge.
- L'interface permet de réaliser des tests et de modifier des invites.
- Recherche de mots-clés : les tests initiaux avec Google ont été excellents, jusqu'à Gemini.
- Injection de mots-clés : l'IA est très générative et même trop créative pour un simple processus d'injection de mots-clés.
- La création de métadonnées et l'extraction de mots-clés sources ont été les éléments les plus faciles à obtenir.



	A	B	C	D	E	F	
	Location	Title	Meta title length	Meta title back translation	Description	Meta descr	Meta description back translation
1	https://w	Lionbridge Übersetzungs- und Lokalisierungsservices für Marketing	65	Lionbridge Translation and Localizati	Entdecken Sie Lionbridges umfassende Übersetzungsservices und We	174	Discover Lionbridge's comprehensive tra
2	https://w	Vertrauen in die KI: Lionbridge Webinar Insights	48	Trust in AI: Lionbridge Webinar Insight	Entdecken Sie im Lionbridge-Webinar, wie Vertrauen in generative KI	168	Discover in the Lionbridge webinar how
3	https://w	Mehrsprachiger KI-Content: Erstellung und Bewertung	51	Multilingual AI Content: Creation and	Erfahren Sie, wie Sie KI-generierten Content für digitales Marketing e	156	Learn how to create and optimize AI-gen
4	https://w	Generative AI Surpasses Neural Machine Translation Models	57	Generative AI Surpasses Neural Machi	Discover how generative AI models, like GPT-4, outperform neural ma	172	Discover how generative AI models, like
5	https://w	Webinar-Zusammenfassung: Generative KI & große Sprachmodelle	60	Webinar Summary: Generative AI & La	Erfahren Sie, wie generative KI und große Sprachmodelle die maschin	176	Learn how generative AI and large langu
6	https://w	Einsatzbereiche generativer KI – Videoclips und Erklärungen	59	Application Areas of Generative AI – V	Erfahren Sie in unseren Videos, wie generative KI für Übersetzungen	172	Learn in our videos how generative AI is
7							
8							
9							

APPLICATION D'AQ SUR LE RÉFÉRENCIEMENT NATUREL (SEO)

INTERFACE



The screenshot shows the LIONBRIDGE SEO QA APP interface. The window title is "LIONBRIDGE SEO QA APP (August 21st, 2024)". The main area displays a report for a file named "Standard_Optimization_Editorial SEO Copy writing__25062024_IT.xlsx". The report includes the start and stop times (8/21/2024 10:21:42 AM and 10:22:10 AM), the file name, and the URL or file name. It also lists the primary keyword and meta title. The report contains several questions and answers regarding the primary keyword's presence in the meta title, the presence of secondary keywords in the meta description, and the uniqueness of the primary keyword for each URL or file name. The log file and commented file creation paths are also shown. On the right side, there is a sidebar with an "Analysis" button and a list of eight checked items labeled "check1" through "check8". At the bottom of the sidebar is a "Setup" button.

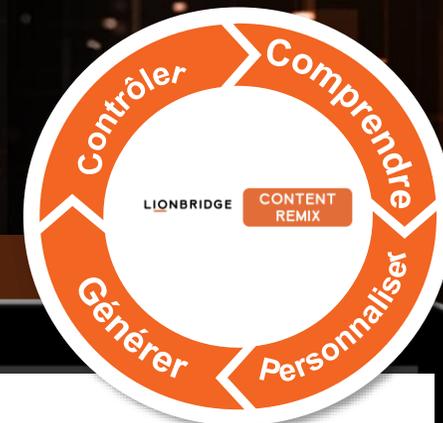
Il s'agit d'une vérification par échantillons de la présence de mots-clés dans les métadonnées.

CONTRÔLES

- Vérification de la présence de mots-clés dans les métadonnées
- Vérification du fait que les mots-clés primaires et secondaires sont uniques pour chaque URL
- Vérification du fait que le nombre de mots-clés fournis par les fournisseurs de SEO est suffisant
- Vérification du fait que les mots-clés sont dans la bonne langue cible
- Vérification du sens des mots-clés en les comparant aux rétro-traductions
- Vérification de l'éventualité que des volumes de recherche différents de zéro aient été fournis pour chaque mot-clé

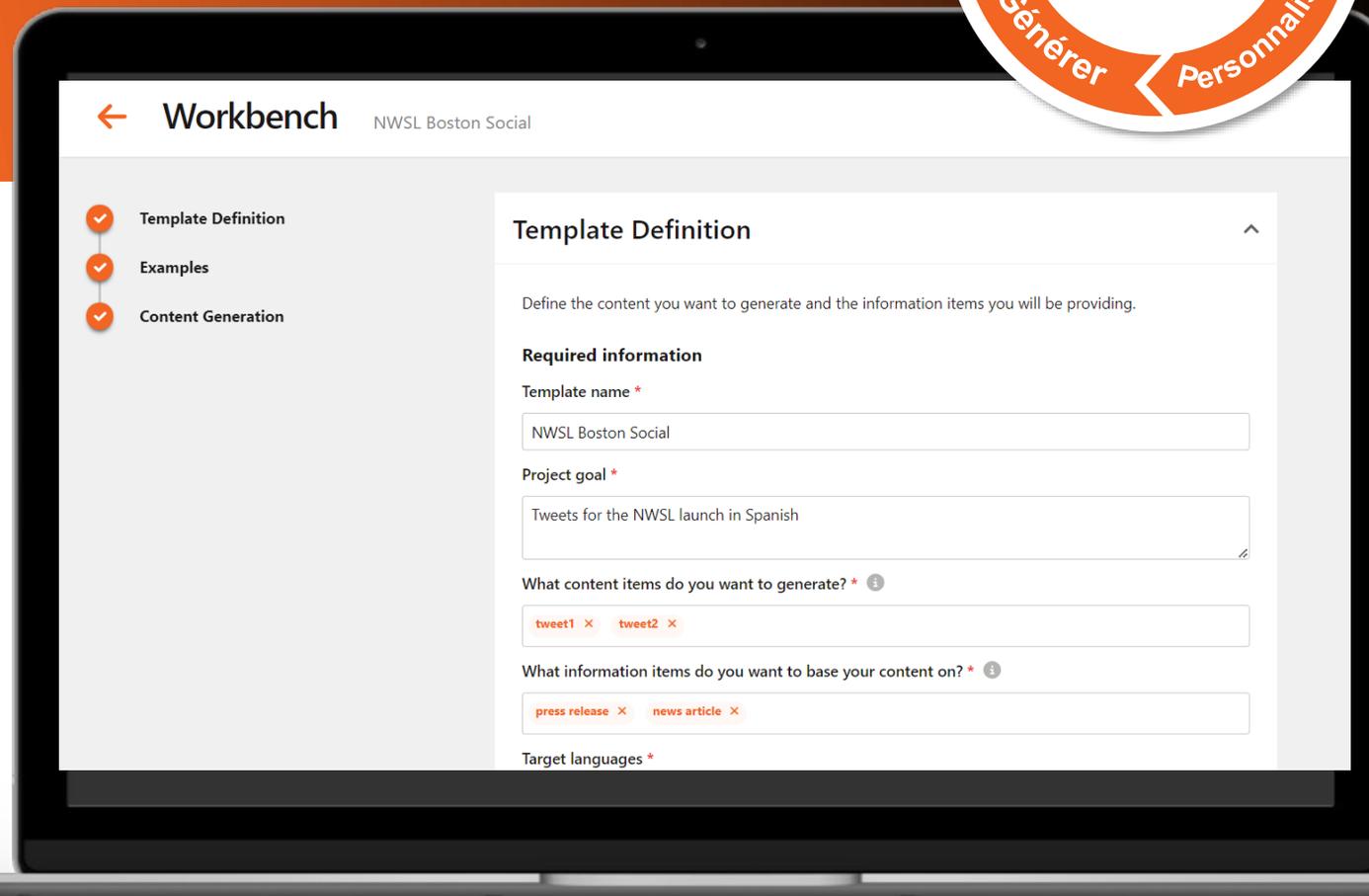


GÉNÉRER DU CONTENU MULTILINGUE PERSONNALISÉ EN TEMPS RÉEL ET À GRANDE ÉCHELLE



APPLICATION REMIX DE LIONBRIDGE

- Application optimisée par l'IA qui offre une génération de contenu rapide et **flexible dans une ou plusieurs langues**
- Permet aux rédacteurs de créer, transcrire et optimiser **le contenu à grande échelle**, grâce à des modèles et à une interface simple d'utilisation
- Optimisation pour l'**hyper-personnalisation** via les contrôles du ton et de la marque
- Les étapes intégrées **avec intervention humaine** permettent d'assurer les surperformances de votre contenu



AUTOMATISATION DU RÉFÉRENCIEMENT NATUREL (SEO)

STANDARD, AVANCÉ ET PREMIUM + AQ

Nous proposons actuellement trois niveaux d'optimisation du contenu.

- **Standard** : Fondé sur nos services de traduction.
- **Avancé** : Fondé sur nos services de transcréation.
- **Premium** : Fondé sur nos services de création de contenu.

L'objectif de nos efforts d'automatisation du référencement naturel (SEO) est de fournir un certain niveau d'automatisation pour chacun de ces services, afin d'assurer un résultat rentable pour nos clients, et de nous permettre, en tant qu'équipe, de nous concentrer sur les tâches à valeur ajoutée supérieure.

Au fil des ans, la traduction n'a cessé de s'automatiser, et la TA avec supervision par des humains est devenue fréquente. L'IA apporte un niveau de sophistication supérieur à ce processus. Elle nous permet également d'automatiser la transcréation et la création de contenu.



OPTIMISATION STANDARD

L'IA FAIT PARTIE DU PROCESSUS

Dans notre processus d'optimisation Standard, la ressource locale de référencement naturel (SEO) effectue manuellement la recherche de mots-clés grâce à Semrush.

L'IA intervient dans l'AQ des résultats.

La recherche est révisée par le client.

Une fois la recherche de mots-clés et le contenu source disponibles, l'IA crée les métadonnées.

La ressource de référencement naturel (SEO) sur le marché reçoit les mots-clés et les métadonnées générées par l'IA, qu'elle révisé. Elle les utilise ensuite pour optimiser le texte sur la page.

L'IA est utilisée dans la validation des résultats : les métadonnées et le texte sur la page.

OPTIMISATION AVANCÉE

TRANSCRÉATION PAR L'APPLICATION REMIX DE LIONBRIDGE

Dans notre processus d'optimisation Avancé, la ressource locale de référencement naturel (SEO) effectue manuellement la recherche de mots-clés et de questions grâce à Semrush.

L'IA intervient dans l'AQ des résultats.

La recherche est révisée par le client.

Une fois la recherche de mots-clés et le contenu source disponibles, l'application de référencement naturel (SEO) crée des métadonnées, tandis que l'application Remix transcrit simultanément le contenu original dans plusieurs langues.

La ressource locale de référencement naturel (SEO) révisé le résultat de ce processus.

L'IA intervient dans la validation finale des résultats.

OPTIMISATION PREMIUM

CRÉATION DE CONTENU PAR L'APPLICATION REMIX DE LIONBRIDGE

Dans notre processus d'optimisation Premium, la ressource locale de référencement naturel (SEO) effectue manuellement la recherche de mots-clés et de questions grâce à Semrush.

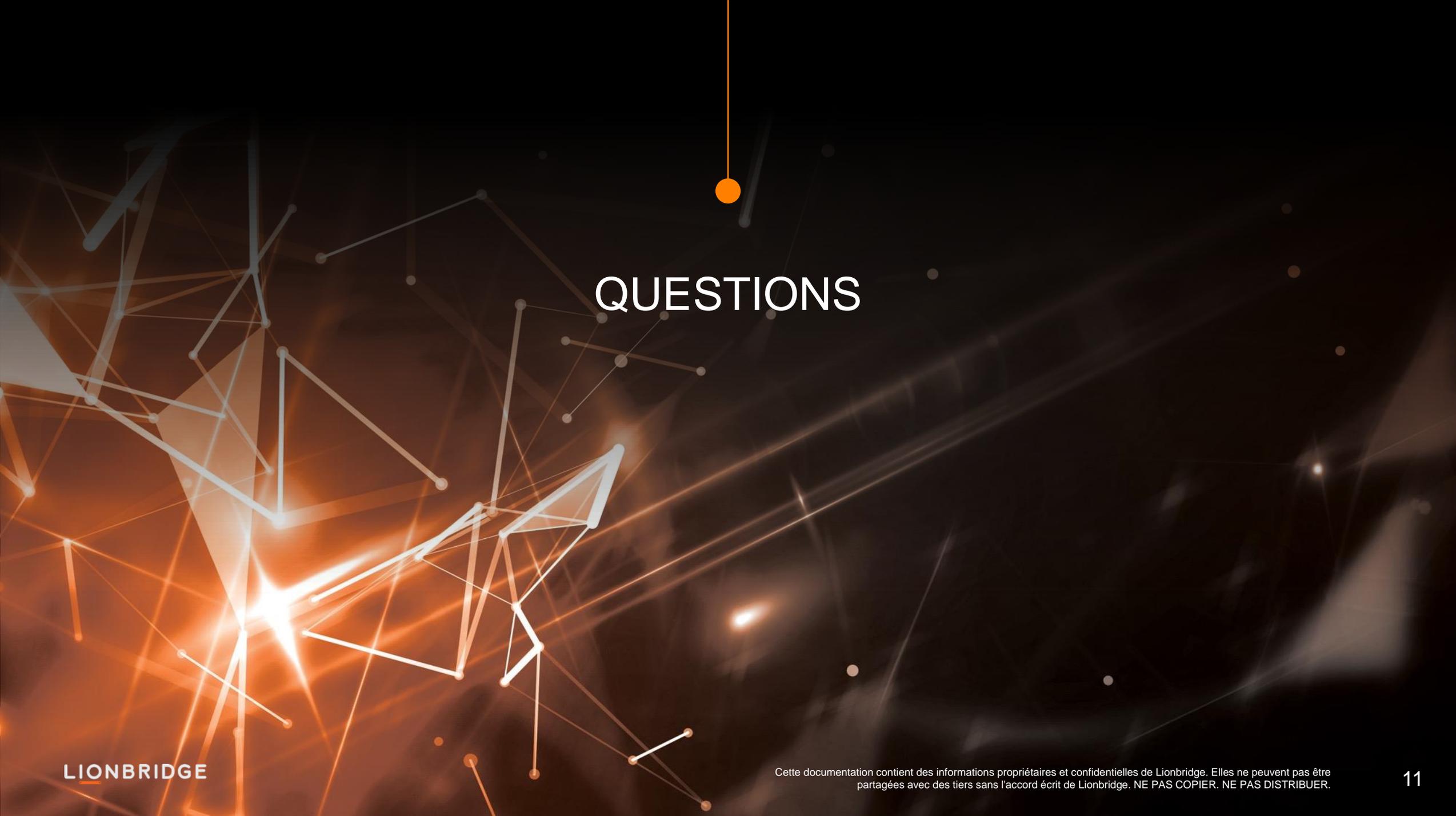
L'IA intervient dans l'AQ des résultats.

La recherche est révisée par le client.

Une fois la recherche de mots-clés et le contenu source disponibles, l'application de référencement naturel (SEO) crée des métadonnées, tandis que l'application Remix peut créer du contenu original dans plusieurs langues simultanément.

La ressource locale de référencement naturel (SEO) révisé le résultat de ce processus.

L'IA intervient dans la validation finale des résultats.



QUESTIONS



NOUS CONTACTER

BRENDAN WALSH, EXPERT EN SEO INTERNATIONAL

brendan.walsh@lionbridge.com

seo@lionbridge.com